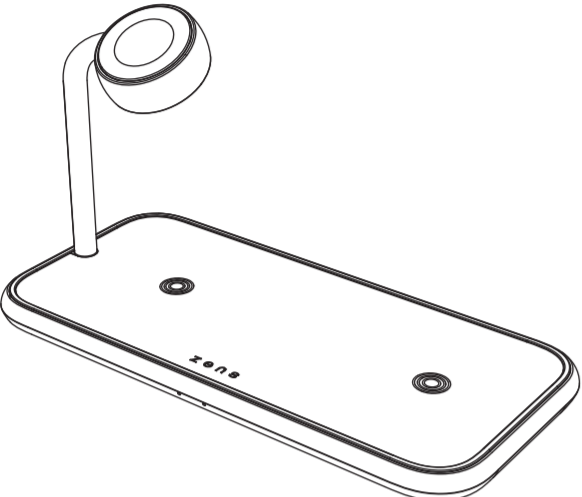



**zēns**



**Zens Aluminium Series  
Dual + Watch wireless charger**

ZED05B/ZED05W

User manual | Gebruiksaanwijzing | Manual de usuário | Manuel de l'utilisateur | Manuale d'uso |  
Белукирландиел | ullaoludo kullulwulwulwul | Польски корислукува



**Zens B.V.  
High Tech Campus 85  
5656 AE Eindhoven  
The Netherlands**

- wenn das Produkt beschädigt wurde, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Schäden durch Haustiere, Blitzschlag, anomale Spannung, Wasser oder Feuer, Naturkatastrophen oder Transport.
- wenn das Produkt fehlerhaft ist aufgrund der Abnutzung von Teilen, die als Verschleißteile betrachtet werden können.
- wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, weil es ursprünglich nicht für das Land, in dem Sie das Produkt benutzen, entwickelt, hergestellt, genehmigt und/oder zugelassen war, was unter Umständen kommen kann, wenn das Produkt in einem anderen Land als dem, für das es zugelassen ist, gekauft wurde.

Diese Garantie gilt nur in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde, und ist nicht übertragbar und gilt nicht für Nutzer, die nicht der Originalkäufer sind.

Diese Garantie gewährt Ihnen spezifische Rechte. Da diese von Land zu Land unterschiedlich sein können, können einige der vorgemernten Bestimmungen nicht auf Sie zutreffen.

**Service**  
Um unnötige Umatände zu ersparen, empfehlen wir Ihnen, die Gebrauchsanweisung zu lesen oder sich im Support-Bereich unter [www.makezens.com](http://www.makezens.com) zu informieren, bevor Sie sich an Zens wenden. Wenn eine Reparatur erforderlich ist, senden Sie das Produkt erst zurück, nachdem Sie mit Zens Kontakt aufgenommen haben. Um Ihr Produkt reparieren oder ersetzen zu lassen, müssen Sie während der Garantieperiode per E-Mail ([support@makezens.com](mailto:support@makezens.com)) Kontakt mit Zens aufnehmen. Sie müssen die folgenden Angaben machen: E-Mail-Adresse, Name, Adresse, Telefonnummer, Kaufdatum und -ort, detaillierte Beschreibung des Problems.

Wenn das Problem auf einem Material- oder Produktionsfehler beruhen sollte, erhalten Sie von Zens ein Rücksendeformular und Anweisungen, die Sie zur Rücksendung des Produktes berechnigen. Die Rücksendung erfolgt auf Kosten des Kunden und muss vom Originalkaufbeleg begleitet sein. Zens übernimmt keine Haftung für während des Transports verloren gegangene oder beschädigte Produkte. Produkte, die ohne Originalbeleg zurückgesandt werden, werden auf Rechnung des Kunden in diesen Zubehöreile, wie Produkt, Netzadapter und Gebrauchsanweisung erfolgen.

Nach der Untersuchung des Problems wird das Produkt entweder repariert oder ausgetauscht und an die auf dem Rücksendeformular angegebene Adresse zurückgesandt.

**GB**

**CE-Declaration**  
We, Zens B.V., declare under our sole responsibility that the radio equipment wireless charging device, ZED05B/ZED05W, is in compliance with Directive 2014/53/EU, EMC directive 2014/30/EU and RoHS Directive 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.makezens.com/mediaroom/products/>.

**Waste Electrical and Electronic Equipment Directive**  
Waste electrical and electronic equipment with the WEEE logo must be collected and sent to approved operators for safe disposal or recycling. Please recycle where facilities exist. Many electrical/electronic equipment retailers facilitate a 'bring-to-home-back-scheme' of household WEEE. Check with your local authority or retailers for Designated Collection Facilities (DCF) where consumers may dispose of their WEEE free of charge.

**North America - FCC statement**  
DECLARATION OF CONFORMITY WITH FCC RULES FOR ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY  
Hereby, Zens B.V. declares that the device, ZED05B/ZED05W complies with Part 18 of the FCC Rules.

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 18 of the FCC Rules, is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 18 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.  
This device complies with FCC radiated exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located operating in conjunction with any other antenna or transmitter. During operation the user must keep a minimum separation distance of 10 cm with RF devices.  
**Operating Frequency Range:** 110-205MHz  
**Radio Frequency:** 21.2Watt  
**Max. RF power transmitte d:** 3.56 dBuA/m


**ES**

**Declaración de conformidad CE**  
Nosotros, Zens B.V., declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el equipamiento de radio Base de Carga inalámbrica, ZED05B/ZED05W, cumple con la Directiva 2014/53/UE, la Directiva EMC 2014/30/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE (revisada). El texto íntegro de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: <https://www.makezens.com/mediaroom/products/>.

**Directiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos**  
El equipo eléctrico y electrónico con el logotipo de WEEE debe ser recogido y enviado a operadores autorizados para el desecho o reciclaje Seguro de los mismos. Por favor, recolecte allí donde existen instalaciones para dicho fin. Muchos comercios de equipos eléctricos/electrónicos ponen a disposición de sus clientes programas de distribuidores para la recogida de estos productos domésticos WVE. Consulte con sus autoridades locales o los comercios de la zona para saber si existe alguna instalación de recogida designada (del inglés DCF) donde los consumidores pueden llevar gratuitamente sus aparatos WEEE.

**En el embalaje**  
Este producto contiene un dispositivo de carga rápida Dual+Watch  
• Adaptador de corriente  
• Enchufes de adaptador tipo A (EE. UU.), tipo F (UE) y tipo G (GB)  
• Manual de usuario  
• Tarjeta de registro de extensión de garantía

**Inicio rápido en 4 pasos**



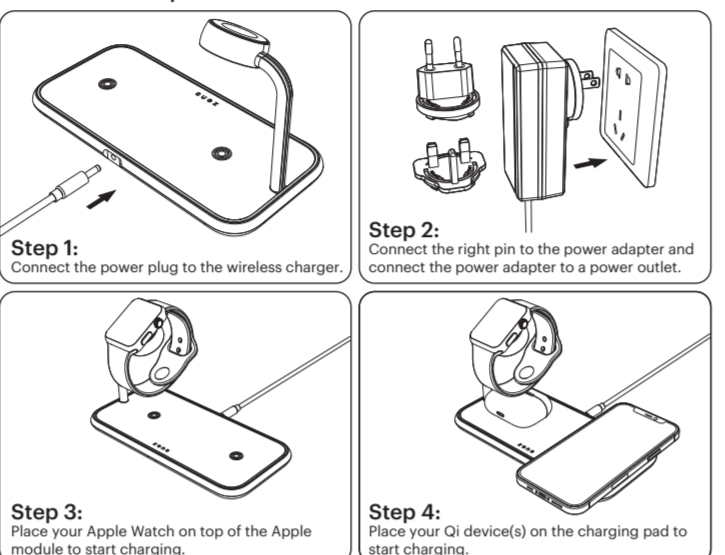
**Paso 1:** Conectar el conector de alimentación al cargador inalámbrico.

**Paso 2:** Colocar la clavija de adaptador de corriente correcta y enchufar el adaptador de corriente a un toma de corriente.

**In the packaging**

- Dual+Watch wireless charger
- Power adapter
- Adapter plugs type A (US), type F (EU) and type G (UK)
- User manual
- Extended warranty registration card

**Quick start in 4 steps**



**Step 1:** Connect the power plug to the wireless charger.

**Step 2:** Connect the right pin to the power adapter and connect the power adapter to a power outlet.

**Step 3:** Place your Apple Watch on top of the Apple module to start charging.

**Step 4:** Connect your Qi device(s) on the charging pad to start charging.

**Meaning of the LED light**  
The two LED lights indicate the following:  
• Off: no charging  
• On: charging device(s)  
• Blinking: no charging / non-Qi device detected

A blinking light may indicate that one of the safety features is activated, such as Foreign Object Detection (FOD). FOD is an embedded safety mechanism that automatically stops charging if there is interference caused by a foreign object such as metal (e.g., coins, paperclips, bankcards), in this case, please remove any of these objects before charging.

**Avisos de precaución**  
Durante el uso de un adaptador de CA, comprobar que el voltaje indicado en el adaptador de CA corresponde al voltaje de la red eléctrica local antes de conectar el adaptador a una toma eléctrica.  
No utilizar nunca el adaptador de CA, el cable USB o el producto Zens si cualquiera de ellos está dañado en cualquier forma.  
No pagar etiquetas metálicas o cualquier otro objeto sobre la superficie de recarga del producto.  
No utilizar el producto en el exterior o cerca de superficies calientes.  
Si tiene un marcapulsos u otro dispositivo implantado, consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo implantado antes de utilizar el producto.  
No utilizar el producto con un alargador o con una toma de corriente sobrecargada.  
Debe vigilar el producto cuando sea utilizado por (o cerca de) niños o personas con discapacidad física o psíquica.

**Luces indicadores y sus significados**  
Las luces LED indican lo siguiente:  
• Anegado: no está cargando  
• Encendido: está cargando dispositivos  
• Parpadeando: no está cargando / no es Qi

Una luz parpadeante puede indicar que una de las funciones está activado, como la Detección de Objetos Extraños (FOD, por sus siglas en inglés). FOD es un mecanismo de seguridad integrado que para la carga automáticamente si detecta interferencias causadas por un objeto extraño como metal (p.ej., monedas, clips, tarjetas de banco). Si así fuera el caso, retire cualquier de estos objetos antes de cargar.

**Estimado cliente,**  
Todos los productos Zens están diseñados y fabricados para satisfacer los estándares más altos y ofrecer un rendimiento de alta calidad. Si tiene cualquier dificultad al utilizar su producto, le recomendamos que consulte primero el manual de usuario o la información en la sección de atención al cliente de [www.makezens.com](http://www.makezens.com).

**En el caso poco probable de que se produzca un fallo durante el periodo de garantía,** Zens se encargará de prestar sus servicios.

**Términos de garantía**  
La garantía en esta sección se aplica a la fecha de compra y cubre los productos 24 meses. Si hay algún defecto debido a materiales o fabricación defectuosos durante el periodo de garantía, Zens asumirá los arreglos necesarios para su revisión y reparación. En caso de no poder realizarse una reparación, o que se considere antieconómico, Zens puede acordar reemplazar el producto. El reemplazo se realizará a discreción de la empresa y la garantía proseguirá desde la fecha de la compra original. La garantía ZEN será aplicable siempre que el producto se haya manejado de manera apropiada para su uso previo y de acuerdo con las instrucciones de manejo.

**Compatibilidad**  
La garantía en esta sección se aplica a la fecha de compra y cubre los productos 24 meses. Si hay algún defecto debido a materiales o fabricación defectuosos durante el periodo de garantía, Zens asumirá los arreglos necesarios para su revisión y reparación. En caso de no poder realizarse una reparación, o que se considere antieconómico, Zens puede acordar reemplazar el producto. El reemplazo se realizará a discreción de la empresa y la garantía proseguirá desde la fecha de la compra original. La garantía ZEN será aplicable siempre que el producto se haya manejado de manera apropiada para su uso previo y de acuerdo con las instrucciones de manejo.

**¿Tiene preguntas o comentarios? Contacte con nosotros.**  
Si tiene preguntas o comentarios sobre el uso del cargador, la carga inalámbrica o Zens, no dude en consultar [www.makezens.com](http://www.makezens.com) o en ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Zens mediante el siguiente correo electrónico: [support@makezens.com](mailto:support@makezens.com).

**Carga inalámbrica Zens**

**Avisos de seguridad importantes**

- El producto se está utilizando con fines comerciales.
- El defecto está causado por maltrato o uso indebido del producto o por condiciones ambientales que no son de conformidad con el manejo recomendado del producto.
- La unidad ha sido dañada, incluida, entre otros, daños ocasionados por mascotas, rayos, tensión anómala, fuego o agua, desastres naturales o accidentes de transporte.
- El producto está defectuoso debido al desgaste de piezas que puedan considerarse piezas consumibles por naturaleza.

**Compatibility**  
The wireless charging pad works with any device that supports Qi wireless charging and with most lightweight cases (< 3 mm). Any cases with metal inside (e.g. magnets, bankcards, etc.) or a metal lining need to be removed before charging.  
The Apple Watch module works with all Apple Watches.

**Questions or feedback? Let us know.**  
If you have any questions or feedback about the use of the charger, wireless charging or Zens, please take a look at [www.makezens.com](http://www.makezens.com) or contact Zens customer support via [support@makezens.com](mailto:support@makezens.com).

**Zens Wireless Charging**

**Important safety notices**

- Keep the product away from water.
- Do not place or store the product near water or any other liquid.
- After cleaning, make sure the product is completely dry before you connect it to an electrical socket

**Warning notifications**

- Check, if the voltage indicated on the power adaptor or power plug corresponds to the local voltage before you connect the adapter to a power outlet.
- Never use the charger, power adapter, power plug or USB cable if any of them is damaged in any way.
- Only use the official power adapter, power plug or USB cable (supplied together with the charger). When an unofficial power adapter is used or an incorrect voltage is used for the charger, the light will blink rapidly and no charging will occur.
- Do not place any metallic labels or any objects onto the charger.
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- If you have a pacemaker or other implanted device, consult your doctor or the manufacturer of the implanted device before using the charger.
- Do not use with an extension cord or overloaded electrical outlets.
- Supervision is needed when used by or near children, disabled persons or those with mental disabilities.

**Return policy / Zens warranty**  
Dear customer,  
All Zens products are designed and manufactured to meet the highest standards and deliver high-quality performance. In case you encounter any difficulties when using your product, we recommend that you first consult the user manual or the information in the support section of [www.makezens.com](http://www.makezens.com).

In the unlikely event of failure during the warranty period Zens will arrange for your product to be serviced.

**Warranty terms**  
The warranty begins on the date of purchase and expires after 24 months. If any defect due to faulty materials and/or workmanship occurs within the warranty period, Zens will make arrangements for service. Where a repair is not possible or is deemed uneconomical Zens may agree to replace the product. Replacement will be offered at Zens discretion and the warranty will continue from the date of original purchase. The Zens warranty applies provided the product has been handled properly for its intended use and in accordance with the operating instructions.

The warranty does not cover for the losses consequent in nature, including but not limited to loss of data or loss of business. The Zens Warranty does not apply if:  
• The purchase documents have been altered in any way or made illegible.  
• The model- and/or serial number on the product has been altered, removed or made illegible.  
• Repairs or product modifications and alterations have been carried out by unauthorized service organizations or persons.  
• The product is being used for commercial purpose.  
• The defect is caused by abuse or misuse of the product or by environmental conditions that are not in conformance with the recommended operations of the product.  
• The unit has been damaged - including but not limited to damage by pests, lightning, abnormal voltage, water or fire, natural disaster or transport accident.  
• The product is defective due to wear of parts, which can be considered as consumable parts by their nature  
• The product does not function properly because it was not originally designed, manufactured, approved and/or authorized for the country where you use the product, which might occur in instances where the product has been purchased in another country other than that of its intended use.

This warranty gives you specific legal rights. As this might vary from country to country some of above might not apply to you.

This warranty is only valid in the country where the product is purchased and is not transferable and does not extend to users other than the original purchaser.

**Service needed?**  
In order to avoid unnecessary inconvenience, we advise you to read the user manual or consult the support section on [www.makezens.com](http://www.makezens.com) before contacting Zens. If service is required do not return the product without first contacting Zens. To get this product repaired or replaced, please contact Zens during the warranty period by email ([support@makezens.com](mailto:support@makezens.com)) and include the following details: email address, name, address, telephone number, date and place of purchase, detailed description of the problem.

If the problem appears to be based on a defect in workmanship or materials, Zens will provide a return form and instructions which authorizes to return the product. Return shipments are at the customer's expense, and the return must be accompanied by the original proof of purchase. Zens is not responsible for lost or damaged product during shipment. Any product returned without the original proof of purchase will be returned at the customer's expense. All returns must include the original packaging and all items like product, power adapters and user manual.

After examination of the problem the product will be repaired or replaced and sent back to the address indicated on the return form.

**FR**

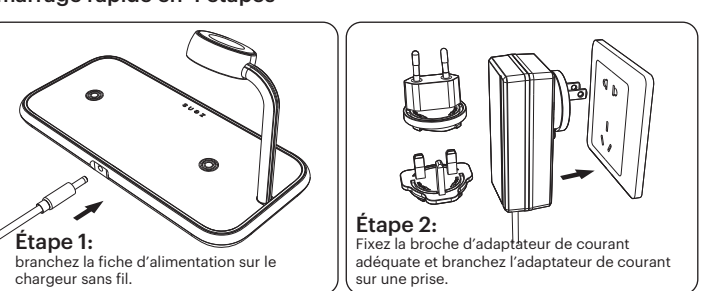
**Déclaration de conformité CE**  
Nous, Zens B.V., déclarons sous notre entière responsabilité que le chargeur à induction, ZED05B/ZED05W, est en conformité avec la directive 2014/53/UE, la directive 2014/30/UE et la directive RoHS 2011/65/UE (révisée). Le texte intégral de la Déclaration de Conformité Européenne est disponible sur le site Web suivant: <https://www.makezens.com/mediaroom/products/>.

**Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques**  
Les déchets d'équipements électriques ne doivent pas être placés avec les déchets ménagers. Tous les produits électroniques dotés du logo DEEE doivent être collectés et envoyés aux centres de déchets et de recyclage agréés. Veuillez recycler dans les centres de recyclage adéquats. Plusieurs distributeurs d'équipements électriques / électroniques mettent à la disposition des clients des points de collecte pour le recyclage d'équipements ménagers dans le cadre de la directive DEEE. Veuillez vérifier auprès des collectivités locales ou les commerces s'il existe des points de collecte sélective à proximité (Designated Collection Facilities ou DCF en anglais) afin que vous puissiez y déposer gratuitement votre DEEE.

**Dans l'emballage**

- Chargeur double+Watch rapide et sans fil
- Adaptateur
- Fiches d'adaptateur type A (US), type F (UE) et type G (R-UR)
- Notice d'utilisation
- Carte d'enregistrement pour garantie prolongée

**Démarrage rapide en 4 étapes**



**Étape 1:** Fixer la broche d'alimentation sur le chargeur sans fil.

**Étape 2:** Fixer la broche d'adaptateur de courant adéquate et brancher l'adaptateur de courant sur une prise.

**DE**

**CE-Konformitätserklärung**  
Wir, Zens B.V., erklären Hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Funkgerät mit der Bezeichnung drahtloses Ladegerät, ZED05B/ZED05W, in Einklang mit der Richtlinie 2014/53/UE, der EM-Richtlinie 2014/30/UE und der RoHS-Richtlinie 2011/65/UE (Neufassung) steht. Die gesamte EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website abrufbar: <https://www.makezens.com/mediaroom/products/>.

**WEEE Richtlinie**  
Elektronik- und Elektronik-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausabfall entsorgt werden. Alle elektronischen Produkte mit dem WEEE-Logo müssen gesammelt und zu den zugelassenen Entsorgungs- und Recycling-Betrieben gebracht werden. Bitte recyceln Sie, wenn die entsprechenden Einrichtungen vorhanden sind. Viele Elektro- und Elektronik-Geschäfte haben eine Rücknahmeverpflichtung im Rahmen der WEEE-Richtlinie. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder Einzelhandelsgeschäften nach ausgewiesenen Rücknahmestellen, wo Verbraucher Ihre Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos entsorgen können.

**In der Verpackung**

- Kabelloses Dual+Watch-Schnellladegerät
- Netzteil
- Adapterstecker Typ A (US), Typ F (EU) und Typ G (UK)
- Gebrauchsanweisung
- Registrierungskarte für erweiterte Garantie

**Schnellstart in 4 Schritten**



**Schritt 1:** Netzadapter an das kabellose Ladegerät anschließen.

**Schritt 2:** Korrekten Netzadapterpin aufstecken und Netzadapter an Steckdose anschließen.

**BE**

**WEEE Richtlinie**  
Elektronik- und Elektronik-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausabfall entsorgt werden. Alle elektronischen Produkte mit dem WEEE-Logo müssen gesammelt und zu den zugelassenen Entsorgungs- und Recycling-Betrieben gebracht werden. Bitte recyceln Sie, wenn die entsprechenden Einrichtungen vorhanden sind. Viele Elektro- und Elektronik-Geschäfte haben eine Rücknahmeverpflichtung im Rahmen der WEEE-Richtlinie. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder Einzelhandelsgeschäften nach ausgewiesenen Rücknahmestellen, wo Verbraucher Ihre Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos entsorgen können.

**In der Verpackung**

- Kabelloses Dual+Watch-Schnellladegerät
- Netzteil
- Adapterstecker Typ A (US), Typ F (EU) und Typ G (UK)
- Gebrauchsanweisung
- Registrierungskarte für erweiterte Garantie

**Schnellstart in 4 Schritten**



**Schritt 1:** Netzadapter an das kabellose Ladegerät anschließen.

**Schritt 2:** Korrekten Netzadapterpin aufstecken und Netzadapter an Steckdose anschließen.

**FR**

**Déclaration de conformité CE**  
Nous, Zens B.V., déclarons sous notre entière responsabilité que le chargeur à induction, ZED05B/ZED05W, est en conformité avec la directive 2014/53/UE, la directive 2014/30/UE et la directive RoHS 2011/65/UE (révisée). Le texte intégral de la Déclaration de Conformité Européenne est disponible sur le site Web suivant: <https://www.makezens.com/mediaroom/products/>.

**Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques**  
Les déchets d'équipements électriques ne doivent pas être placés avec les déchets ménagers. Tous les produits électroniques dotés du logo DEEE doivent être collectés et envoyés aux centres de déchets et de recyclage agréés. Veuillez recycler dans les centres de recyclage adéquats. Plusieurs distributeurs d'équipements électriques / électroniques mettent à la disposition des clients des points de collecte pour le recyclage d'équipements ménagers dans le cadre de la directive DEEE. Veuillez vérifier auprès des collectivités locales ou les commerces s'il existe des points de collecte sélective à proximité (Designated Collection Facilities ou DCF en anglais) afin que vous puissiez y déposer gratuitement votre DEEE.

**Dans l'emballage**

- Chargeur double+Watch rapide et sans fil
- Adaptateur
- Fiches d'adaptateur type A (US), type F (UE) et type G (R-UR)
- Notice d'utilisation
- Carte d'enregistrement pour garantie prolongée

**Démarrage rapide en 4 étapes**



**Étape 1:** Fixer la broche d'alimentation sur le chargeur sans fil.

**Étape 2:** Fixer la broche d'adaptateur de courant adéquate et brancher l'adaptateur de courant sur une prise.

**Warnhinweise**

- Prüfen, ob die am Netzadapter bzw. Netzstecker angegebene Spannung der örtlichen Netzspannung entspricht, bevor der Adapter an einen Steckdose angeschlossen wird.
- Ladegerät, Netzadapter, Netzstecker und USB-Kabel niemals benutzen, wenn eines der Teile in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Nur offizielle Netzadapter, Netzstecker und USB-Kabel (mit Ladegerät mitgeliefert) verwenden. Wenn nicht der offizielle Netzadapter oder eine falsche Spannung für das Ladegerät benutzt wird, könnte das Leucht- oder Warnlicht des Ladegeräts erloschen oder ein anderes implantiertes Gerät haben.
- Kleben Sie keine Metallklebten oder andere Objekte auf das Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe von beheizten Oberflächen.
- Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes implantiertes Gerät haben, konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des Implantats, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Kein Verlängerungskabel und überlastete Steckdosen benutzen.
- Kinder sowie körperlich oder geistig behinderte Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

**Rückgaberecht / Garantie von Zens**

Sehr geehrter Kunde, alle Produkte von Zens wurden entwickelt und hergestellt, um die höchsten Standards zu erfüllen und hochwertige Leistungen zu erbringen. Sollten Sie Probleme bei der Benutzung Ihres Produktes haben, empfehlen wir Ihnen, zuerst das Benutzerhandbuch zu Rate zu ziehen oder die Informationen im Support-Bereich unter [www.makezens.com](http://www.makezens.com) zu nutzen.

Sollte während der einjährigen Garantieperiode ein Defekt auftreten, wird Zens die Reparatur Ihres Produktes übernehmen.

**Garantiebedingungen**  
Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum und endet 24 Monate nach dem Kaufdatum. Wenn ein Defekt infolge von Material- und/oder Produktionsfehler innerhalb des Garantiezeitraumes auftritt, wird Zens für die Reparatur sorgen. Sollte eine Reparatur nicht möglich oder nicht wirtschaftlich sein, kann Zens zustimmen, das Produkt zu ersetzen. Der Ersatz des Produktes wird von Zens nach eigenem Ermessen angedoten und die Garantie läuft ab dem ursprünglichen Kaufdatum weiter. Die Garantie von Zens kann in Anspruch genommen werden, wenn das Produkt ordnungsgemäß im Rahmen seiner Zweckbestimmung und in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung verwendet wurde.

Die Garantie deckt keine Schäden, die infolge der Benutzung des Produktes auftreten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Daten- oder Handelsverluste. Die Garantie von Zens gilt nicht:  
• wenn die Kaufunterlagen auf irgendeine Weise geändert oder unleserlich gemacht wurden,  
• wenn die Modell- und/oder Seriennummer auf dem Produkt geändert, entfernt oder unleserlich gemacht wurde,  
• wenn Reparaturen oder Änderungen am Produkt vorgenommen wurden und diese Änderungen nicht von einem autorisierten Kundendienstleister durchgeführt wurden,  
• wenn das Produkt zu kommerziellen Zwecken benutzt wurde,  
• wenn der Defekt durch unsachgemäßen Gebrauch des Produktes oder Umwelteinflüsse, die im Widerspruch zur empfohlenen Nutzung des Produktes stehen, verursacht wurde.

**Avertissements**

- Avant de brancher l'adaptateur sur une prise de courant, vérifiez si la tension indiquée sur l'adaptateur de courant ou sur la fiche d'alimentation correspond à la tension locale.
- N'utilisez jamais le chargeur, l'adaptateur de courant, la fiche d'alimentation ou le câble USB si l'un de ceux-ci est endommagé de quelque manière que ce soit.
- Utilisez uniquement l'adaptateur de courant, la fiche d'alimentation ou le câble USB après (livrés avec le chargeur). Si un adaptateur de courant non agréé est utilisé ou si une tension incorrecte est utilisée pour le charger, le témoin clignote rapidement et aucune recharge n'est effectuée.
- Ne collez aucun autocollant électrique ni objet au fond de la housse réceptrice ou au tapis de chargement.
- N'utilisez pas le tapis de chargement en extérieur ou à proximité de surfaces chauffées.
- Si vous avez un stimulateur cardiaque ou tout appareil implanté, consultez votre médecin ou le fabricant de l'appareil implanté avant d'utiliser votre tapis de chargement.
- N'utilisez pas ce produit avec un rallonge et ne surchargez pas les prises électriques.
- N'utilisez pas le produit sans surveillance à proximité d'enfants, de personnes handicapées physiquement ou mentalement.

**Retours / garantie Zens**

Tous les produits Zens sont conçus et fabriqués de façon à satisfaire aux standards les plus élevés et à fournir les meilleures performances possibles. En cas de difficultés lors de l'utilisation de votre produit, nous vous recommandons de consulter en premier lieu la notice d'utilisation ou l'information figurant dans la section assistance du site Internet [www.makezens.com](http://www.makezens.com).

Dans le cas peu probable où une panne surviendrait durant la période de garantie, Zens se charge de la réparation de votre produit.

**Termes de garantie**  
La garantie en cette section s'applique à la date d'achat et expire après 24 mois. Si un défaut de matériel ou de fabrication survient dans la période de garantie, Zens assurera la prise en charge de la réparation. Si une réparation s'avère infaisable ou irresponsable d'un point de vue économique, Zens accepte de remplacer le produit. Le remplacement est offert par Zens et la garantie continue à partir de la date d'achat d'origine. La garantie Zens est applicable sous réserve d'une utilisation correcte dans le cadre prévu et conforme aux instructions d'utilisation.

La garantie ne couvre pas les pertes en nature, incluant mais ne se limitant pas aux pertes de données ou d'opportunités en affaires. La garantie Zens n'est pas valable dans les cas suivants:  
• Les documents d'achat ont été modifiés ou sont devenus illisibles.  
• Le numéro de modèle/de série figurant sur le produit est endommagé, supprimé ou rendu illisible.  
• Les réparations ou modifications du produit ont été effectuées par des entreprises de réparation ou des personnes non-agrées.  
• Le produit est utilisé dans un cadre commercial.  
• Le défaut est dû à un usage abusif ou erroné du produit, ou à été occasionné lors de circonstances non-conformes à celles recommandées pour l'utilisation ou l'accès occasionnel.

Size: 880x280mm  
材质: 128克书纸  
印刷: 黑色双面印刷 (白底黑字)

- Si l'endommagement a été occasionné par une des causes suivantes (sans y limiter): animaux, orage, voltage anormal, eau ou feu, désastre naturel ou accident de transport.
- Le produit ne fonctionne pas correctement suite à des pièces usées pouvant de par leur nature être considérées comme des articles de consommables.
- Le produit ne fonctionne pas correctement parce qu'il n'a pas été conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé pour le pays où il est fait usage du produit. Ceci peut survenir lorsque vous achetez le produit dans un pays autre que celui pour lequel il est conçu.

Cette garantie s'applique uniquement dans le pays où le produit a été acheté et ne peut être transférée ni étendue à d'autres utilisateurs que l'utilisateur d'origine.

Cette garantie vous fournit des droits spécifiques sur le plan légal. Ces droits peuvent toutefois varier selon le pays. Il est donc probable que certains droits ne s'appliquent pas à votre cas.

#### Une réparation est nécessaire?

Afin d'éviter tout inconvénient, nous vous conseillons de lire la notice d'utilisation ou de consulter la section d'assistance sur [www.makexens.com](https://www.makexens.com) avant de contacter Zens. Si une réparation s'avère nécessaire, contactez Zens avant de retourner le produit. Pour obtenir la réparation ou le remplacement de ce produit, vous devez contacter Zens durant le période de garantie ou envoyer courriel à [support@makexens.com](mailto:support@makexens.com). Mentionnez les détails suivants: Coordonn., nom, adresse, no. de téléphone, date et lieu d'achat, description détaillée du problème.

Si la panne est due à un défaut de fabrication ou du matériel, Zens vous fera parvenir un formulaire de retour et des instructions, lesquels autorisent le retour du produit. Les frais de renvoi sont aux frais du client, et les renvois doivent être accompagnés d'une preuve d'achat originale. Zens décline toute responsabilité en cas de perte ou d'endommagement survenant après le transport. Tout produit renvoyé sans preuve d'achat sera renvoyé au client aux frais de ce dernier. Les renvois doivent inclure l'emballage d'origine et toutes les pièces, y compris le produit, les adaptateurs électriques et les notices d'utilisation.

Après examen du problème, le produit est réparé ou remplacé puis renvoyé à l'adresse indiquée sur le formulaire de retour.

## IT

#### Dichiarazione di conformità CE

Nel Zens B.V., dichiariamo zens la nostra sola responsabilità che l'apparecchiatura radio inclusa nel Tappetino di ricarica wireless, ZEDC05B/ZEDC05W, a cui questa dichiarazione fa riferimento, è conforme alla Direttiva 2014/53/EU, alla Direttiva EMC 2014/30/EU e alla Direttiva RoHS 2011/65/EU (RoHS). Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.makexens.com/mediaroom/products/>.

#### Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono trattati come rifiuti domestici. Tutti i prodotti elettronici con il logo WEEE devono essere raccolti e inviati a operatori autorizzati per lo smaltimento e il riciclaggio in tutta sicurezza. Riciclare il prodotto portandolo nelle apposite strutture. Numerosi rivenditori di apparecchiature elettroniche offrono il piano di ritiro di parte del distributore (DTS) dei rifiuti domestici WEEE. Contattare le autorità o i rivenditori locali per conoscere il centro di raccolta comunale (DCT), dove i consumatori possono smaltire gratuitamente i rifiuti WEEE.

#### Nella confezione

- Caricabatterie rapido wireless doppio-USB.
- Adattatore di alimentazione
- Spina dell'adattatore di tipo (US), tipo F (UE) e tipo G (UK)
- Manuale d'uso
- Carta di registrazione alla garanzia estesa

#### Avvio rapido in 4 passi



**Passo 1:** Collegare la spina al caricabatterie wireless.

**Passo 2:** Fare clic sui piedi dell'adattatore di alimentazione e collegare l'alimentatore a una presa di corrente.

**Passo 3:** Premere la spina Apple Watch su modulo Apple per iniziare la ricarica.

**Passo 4:** Premere il dispositivo (i dispositivi Qi sul tappetino di ricarica per iniziare la ricarica.

**Significato delle spie LED**  
Le spie LED indicano quanto segue:  
• Off: nessuna ricarica  
• On: ricarica dei dispositivi/di dispositivi in corso  
• Lampeggianti: nessuna ricarica/lievato un dispositivo non Qi

La luce lampeggiante potrebbe indicare che una funzione di sicurezza è attivata, come la Foreign Object Detection (FOD) (funzione di rilevamento di oggetti estranei). Si tratta di un meccanismo di protezione integrato che interrompe immediatamente la ricarica in caso di interferenza di un oggetto estraneo, come un pezzo di metallo (monete, clip, banconote e film). In questo caso, rimuovere gli oggetti metallici prima della ricarica.

**Compatibilità**  
Il tappetino di ricarica funziona con qualsiasi dispositivo abilitato alla ricarica wireless Qi e il caricatore funzionano con il maggior parte delle custodie leggere (e ipresive). Rimuovere eventuali custodie con componenti metallici all'interno (ad esempio magneti, carte bancarie, ecc) o rivestimenti metallici prima dell'operazione di ricarica.  
Non utilizzare il tappetino di ricarica con i seguenti marchi: Apple Watch.

#### Ha domande o commenti? Ce lo comunichi.

Per domande o commenti sull'uso del caricabatterie, sulla ricarica wireless o su Zens. La preghiamo di visitare il sito [www.makexens.com](https://www.makexens.com) o di mettersi in contatto con l'assistenza clienti Zens all'indirizzo [support@makexens.com](mailto:support@makexens.com).

#### Ricarica wireless Zens

**Note importanti per la sicurezza**  
• Non lasciare e non conservare il prodotto vicino all'acqua o ad altri liquidi.  
• Dopo la pulizia, accertarsi che il prodotto sia perfettamente asciutto prima di collegarlo a una presa elettrica

#### Avvertenze

• Verificare che la tensione indicata sull'adattatore di corrente corrisponda alla tensione locale prima di collegare l'adattatore a una presa di corrente.  
• Non utilizzare mai il caricabatterie, l'adattatore di corrente, la spina o il cavo USB danneggiati in qualunque modo.  
• Utilizzare esclusivamente l'adattatore di corrente, la spina o il cavo USB ufficiali (forniti con il caricabatterie). Se si utilizza un adattatore di corrente o una presa elettrica non autorizzata, non utilizzare il caricabatterie. La spia lampeggia rapidamente e la ricarica non avviene.  
• Non applicare etichette o oggetti metallici sul caricabatterie.  
• Non utilizzare con prodotti elettrici che devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.  
• I bambini e i disabili fisici o mentali possono utilizzare il prodotto soltanto con la supervisione di una persona responsabile.

#### Politica di restituzione / garanzia Zens

#### Gentile cliente,

Tutti i prodotti Zens sono progettati e fabbricati in modo da ottemperare alle norme più severe e da offrire prestazioni di alta qualità. In caso di difficoltà durante l'uso del prodotto, raccomandiamo di consultare il manuale d'uso o le informazioni riportate nella sezione di assistenza del sito [www.makexens.com](https://www.makexens.com).

#### Nell'importo caso di guasto durante il periodo di garanzia, Zens si occuperà della riparazione del prodotto.

#### Condizioni di garanzia

La garanzia decorre nella data di acquisto e decade dopo 24 mesi. In caso di guasti causati da difetti dei materiali e/o della manodopera durante il periodo di garanzia, Zens si occuperà della riparazione. Se la riparazione non è possibile o è ritenuta non economica, Zens potrebbe accettare il rimborso o l'installazione di un prodotto sostitutivo a discrezione di Zens e la garanzia continuerà a partire dalla data di acquisto originale. La garanzia Zens si applica a condizione che il prodotto sia stato utilizzato correttamente, secondo l'uso previsto e conformemente alle istruzioni di funzionamento.

#### Condicioni di garanzia

La garanzia non copre le perdite conseguenti in natura, incluse, in modo non limitativo, le perdite di dati o di opportunità commerciali. La garanzia Zens non si applica qualora:  
• I documenti di acquisto siano stati alterati in qualunque modo o resi illeggibili.  
• Il numero di modello e/o di serie siano stati alterati, rimosso o resi illeggibili.  
• Il prodotto sia stato effettuato riparazioni o modifiche e alterazioni di proprietà di organizzazioni di assistenza o persone non autorizzate.  
• Il prodotto sia stato utilizzato a scopi commerciali.  
• L'unità sia stata danneggiata, inclusa (in modo non limitativo) i danni causati da animali domestici, fulmini, tensioni anomale, acqua o incendio, cascate naturali o incidenti di trasporto.  
• Il prodotto sia difettoso a causa dell'usura dei componenti che possono essere considerati soggetti a usura per loro natura.

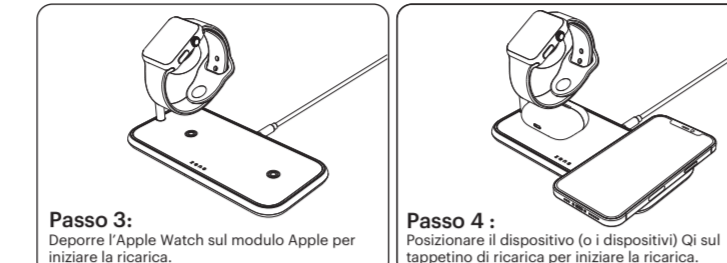
#### Ha domande o commenti? Ce lo comunichi.

Per domande o commenti sull'uso del caricabatterie, sulla ricarica wireless o su Zens. La preghiamo di visitare il sito [www.makexens.com](https://www.makexens.com) o di mettersi in contatto con l'assistenza clienti Zens all'indirizzo [support@makexens.com](mailto:support@makexens.com).

#### Ricarica wireless Zens

#### Note importanti per la sicurezza

- Non lasciare e non conservare il prodotto vicino all'acqua o ad altri liquidi.
- Dopo la pulizia, accertarsi che il prodotto sia perfettamente asciutto prima di collegarlo a una presa elettrica



**Passo 3:** Premere la spina Apple Watch sul modulo Apple per iniziare la ricarica.

**Passo 4:** Premere il dispositivo (i dispositivi Qi sul tappetino di ricarica per iniziare la ricarica.

#### Significato delle spie LED

- Off: nessuna ricarica
- On: ricarica dei dispositivi/di dispositivi in corso
- Lampeggianti: nessuna ricarica/lievato un dispositivo non Qi

La luce lampeggiante potrebbe indicare che una funzione di sicurezza è attivata, come la Foreign Object Detection (FOD) (funzione di rilevamento di oggetti estranei). Si tratta di un meccanismo di protezione integrato che interrompe immediatamente la ricarica in caso di interferenza di un oggetto estraneo, come un pezzo di metallo (monete, clip, banconote e film). In questo caso, rimuovere gli oggetti metallici prima della ricarica.

#### Compatibilità

Il tappetino di ricarica funziona con qualsiasi dispositivo abilitato alla ricarica wireless Qi e il caricatore funzionano con il maggior parte delle custodie leggere (e ipresive). Rimuovere eventuali custodie con componenti metallici all'interno (ad esempio magneti, carte bancarie, ecc) o rivestimenti metallici prima dell'operazione di ricarica.  
Non utilizzare il tappetino di ricarica con i seguenti marchi: Apple Watch.

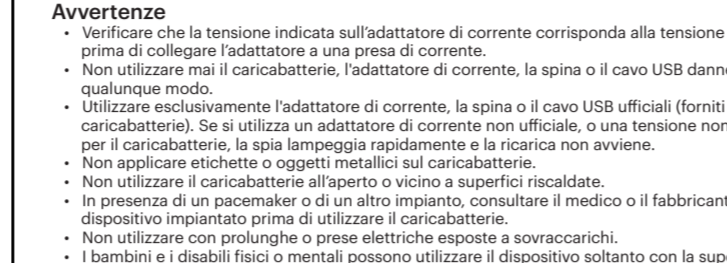
#### Ha domande o commenti? Ce lo comunichi.

Per domande o commenti sull'uso del caricabatterie, sulla ricarica wireless o su Zens. La preghiamo di visitare il sito [www.makexens.com](https://www.makexens.com) o di mettersi in contatto con l'assistenza clienti Zens all'indirizzo [support@makexens.com](mailto:support@makexens.com).

#### Ricarica wireless Zens

#### Note importanti per la sicurezza

- Non lasciare e non conservare il prodotto vicino all'acqua o ad altri liquidi.
- Dopo la pulizia, accertarsi che il prodotto sia perfettamente asciutto prima di collegarlo a una presa elettrica



**Passo 3:** Premere la spina Apple Watch sul modulo Apple per iniziare la ricarica.

**Passo 4:** Premere il dispositivo (i dispositivi Qi sul tappetino di ricarica per iniziare la ricarica.

#### Significato delle spie LED

- Off: nessuna ricarica
- On: ricarica dei dispositivi/di dispositivi in corso
- Lampeggianti: nessuna ricarica/lievato un dispositivo non Qi

La luce lampeggiante potrebbe indicare che una funzione di sicurezza è attivata, come la Foreign Object Detection (FOD) (funzione di rilevamento di oggetti estranei). Si tratta di un meccanismo di protezione integrato che interrompe immediatamente la ricarica in caso di interferenza di un oggetto estraneo, come un pezzo di metallo (monete, clip, banconote e film). In questo caso, rimuovere gli oggetti metallici prima della ricarica.

#### Compatibilità

Il tappetino di ricarica funziona con qualsiasi dispositivo abilitato alla ricarica wireless Qi e il caricatore funzionano con il maggior parte delle custodie leggere (e ipresive). Rimuovere eventuali custodie con componenti metallici all'interno (ad esempio magneti, carte bancarie, ecc) o rivestimenti metallici prima dell'operazione di ricarica.  
Non utilizzare il tappetino di ricarica con i seguenti marchi: Apple Watch.

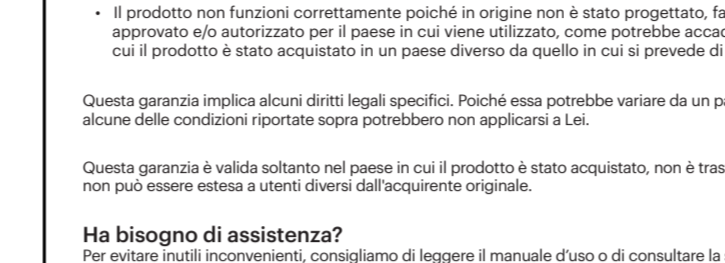
#### Ha domande o commenti? Ce lo comunichi.

Per domande o commenti sull'uso del caricabatterie, sulla ricarica wireless o su Zens. La preghiamo di visitare il sito [www.makexens.com](https://www.makexens.com) o di mettersi in contatto con l'assistenza clienti Zens all'indirizzo [support@makexens.com](mailto:support@makexens.com).

#### Ricarica wireless Zens

#### Note importanti per la sicurezza

- Non lasciare e non conservare il prodotto vicino all'acqua o ad altri liquidi.
- Dopo la pulizia, accertarsi che il prodotto sia perfettamente asciutto prima di collegarlo a una presa elettrica



**Passo 3:** Premere la spina Apple Watch sul modulo Apple per iniziare la ricarica.

**Passo 4:** Premere il dispositivo (i dispositivi Qi sul tappetino di ricarica per iniziare la ricarica.

#### Significato delle spie LED

- Off: nessuna ricarica
- On: ricarica dei dispositivi/di dispositivi in corso
- Lampeggianti: nessuna ricarica/lievato un dispositivo non Qi

La luce lampeggiante potrebbe indicare che una funzione di sicurezza è attivata, come la Foreign Object Detection (FOD) (funzione di rilevamento di oggetti estranei). Si tratta di un meccanismo di protezione integrato che interrompe immediatamente la ricarica in caso di interferenza di un oggetto estraneo, come un pezzo di metallo (monete, clip, banconote e film). In questo caso, rimuovere gli oggetti metallici prima della ricarica.

#### Compatibilità

Il tappetino di ricarica funziona con qualsiasi dispositivo abilitato alla ricarica wireless Qi e il caricatore funzionano con il maggior parte delle custodie leggere (e ipresive). Rimuovere eventuali custodie con componenti metallici all'interno (ad esempio magneti, carte bancarie, ecc) o rivestimenti metallici prima dell'operazione di ricarica.  
Non utilizzare il tappetino di ricarica con i seguenti marchi: Apple Watch.

#### Ha domande o commenti? Ce lo comunichi.

Per domande o commenti sull'uso del caricabatterie, sulla ricarica wireless o su Zens. La preghiamo di visitare il sito [www.makexens.com](https://www.makexens.com) o di mettersi in contatto con l'assistenza clienti Zens all'indirizzo [support@makexens.com](mailto:support@makexens.com).

#### Ricarica wireless Zens

#### Note importanti per la sicurezza

- Non lasciare e non conservare il prodotto vicino all'acqua o ad altri liquidi.
- Dopo la pulizia, accertarsi che il prodotto sia perfettamente asciutto prima di collegarlo a una presa elettrica



**Passo 3:** Premere la spina Apple Watch sul modulo Apple per iniziare la ricarica.

**Passo 4:** Premere il dispositivo (i dispositivi Qi sul tappetino di ricarica per iniziare la ricarica.

#### Significato delle spie LED

- Off: nessuna ricarica
- On: ricarica dei dispositivi/di dispositivi in corso
- Lampeggianti: nessuna ricarica/lievato un dispositivo non Qi

La luce lampeggiante potrebbe indicare che una funzione di sicurezza è attivata, come la Foreign Object Detection (FOD) (funzione di rilevamento di oggetti estranei). Si tratta di un meccanismo di protezione integrato che interrompe immediatamente la ricarica in caso di interferenza di un oggetto estraneo, come un pezzo di metallo (monete, clip, banconote e film). In questo caso, rimuovere gli oggetti metallici prima della ricarica.

#### Compatibilità

Il tappetino di ricarica funziona con qualsiasi dispositivo abilitato alla ricarica wireless Qi e il caricatore funzionano con il maggior parte delle custodie leggere (e ipresive). Rimuovere eventuali custodie con componenti metallici all'interno (ad esempio magneti, carte bancarie, ecc) o rivestimenti metallici prima dell'operazione di ricarica.  
Non utilizzare il tappetino di ricarica con i seguenti marchi: Apple Watch.

#### Ha domande o commenti? Ce lo comunichi.

Per domande o commenti sull'uso del caricabatterie, sulla ricarica wireless o su Zens. La preghiamo di visitare il sito [www.makexens.com](https://www.makexens.com) o di mettersi in contatto con l'assistenza clienti Zens all'indirizzo [support@makexens.com](mailto:support@makexens.com).

#### Ricarica wireless Zens

#### Note importanti per la sicurezza

- Non lasciare e non conservare il prodotto vicino all'acqua o ad altri liquidi.
- Dopo la pulizia, accertarsi che il prodotto sia perfettamente asciutto prima di collegarlo a una presa elettrica



**Passo 3:** Premere la spina Apple Watch sul modulo Apple per iniziare la ricarica.

**Passo 4:** Premere il dispositivo (i dispositivi Qi sul tappetino di ricarica per iniziare la ricarica.

#### Significato delle spie LED

- Off: nessuna ricarica
- On: ricarica dei dispositivi/di dispositivi in corso
- Lampeggianti: nessuna ricarica/lievato un dispositivo non Qi

La luce lampeggiante potrebbe indicare che una funzione di sicurezza è attivata, come la Foreign Object Detection (FOD) (funzione di rilevamento di oggetti estranei). Si tratta di un meccanismo di protezione integrato che interrompe immediatamente la ricarica in caso di interferenza di un oggetto estraneo, come un pezzo di metallo (monete, clip, banconote e film). In questo caso, rimuovere gli oggetti metallici prima della ricarica.

#### Compatibilità

Il tappetino di ricarica funziona con qualsiasi dispositivo abilitato alla ricarica wireless Qi e il caricatore funzionano con il maggior parte delle custodie leggere (e ipresive). Rimuovere eventuali custodie con componenti metallici all'interno (ad esempio magneti, carte bancarie, ecc) o rivestimenti metallici prima dell'operazione di ricarica.  
Non utilizzare il tappetino di ricarica con i seguenti marchi: Apple Watch.

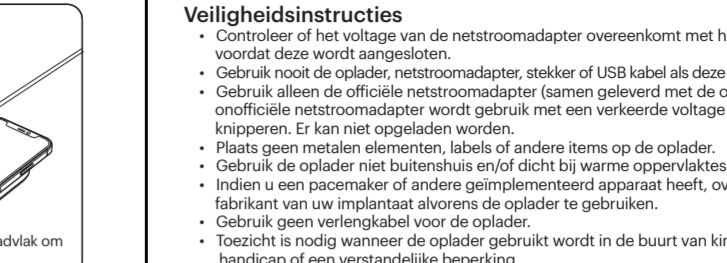
#### Ha domande o commenti? Ce lo comunichi.

Per domande o commenti sull'uso del caricabatterie, sulla ricarica wireless o su Zens. La preghiamo di visitare il sito [www.makexens.com](https://www.makexens.com) o di mettersi in contatto con l'assistenza clienti Zens all'indirizzo [support@makexens.com](mailto:support@makexens.com).

#### Ricarica wireless Zens

#### Note importanti per la sicurezza

- Non lasciare e non conservare il prodotto vicino all'acqua o ad altri liquidi.
- Dopo la pulizia, accertarsi che il prodotto sia perfettamente asciutto prima di collegarlo a una presa elettrica



**Passo 3:** Premere la spina Apple Watch sul modulo Apple per iniziare la ricarica.

**Passo 4:** Premere il dispositivo (i dispositivi Qi sul tappetino di ricarica per iniziare la ricarica.

#### Significato delle spie LED

- Off: nessuna ricarica
- On: ricarica dei dispositivi/di dispositivi in corso
- Lampeggianti: nessuna ricarica/lievato un dispositivo non Qi

La luce lampeggiante potrebbe indicare che una funzione di sicurezza è attivata, come la Foreign Object Detection (FOD) (funzione di rilevamento di oggetti estranei). Si tratta di un meccanismo di protezione integrato che interrompe immediatamente la ricarica in caso di interferenza di un oggetto estraneo, come un pezzo di metallo (monete, clip, banconote e film). In questo caso, rimuovere gli oggetti metallici prima della ricarica.

#### Compatibilità

Il tappetino di ricarica funziona con qualsiasi dispositivo abilitato alla ricarica wireless Qi e il caricatore funzionano con il maggior parte delle custodie leggere (e ipresive). Rimuovere eventuali custodie con componenti metallici all'interno (ad esempio magneti, carte bancarie, ecc) o rivestimenti metallici prima dell'operazione di ricarica.  
Non utilizzare il tappetino di ricarica con i seguenti marchi: Apple Watch.

#### Ha domande o commenti? Ce lo comunichi.

Per domande o commenti sull'uso del caricabatterie, sulla ricarica wireless o su Zens. La preghiamo di visitare il sito [www.makexens.com](https://www.makexens.com) o di mettersi in contatto con l'assistenza clienti Zens all'indirizzo [support@makexens.com](mailto:support@makexens.com).

#### Ricarica wireless Zens

#### Note importanti per la sicurezza

- Non lasciare e non conservare il prodotto vicino all'acqua o ad altri liquidi.
- Dopo la pulizia, accertarsi che il prodotto sia perfettamente asciutto prima di collegarlo a una presa elettrica

Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten. Aangezien dit van land tot land kan verschillen, is bovenstaande mogelijk deels niet van toepassing voor u. De garantie is alleen geldig in het land waar het product gekocht is, is niet overdraagbaar en gaat niet verder dan de persoon die het product oorspronkelijk gekocht heeft.

**Service nodig?**  
Om advies op te vragen of te voorkomen adviseren wij u om de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen en/of onze 'support' sectie op [www.makexens.com](https://www.makexens.com) te raadplegen alvorens contact op te nemen met Zens. Als service nodig is, neem dan eerst contact op met Zens voordat u het product terug zendt. Om het product te laten repareren of vervangen moet u tijdens de garantieperiode via e-mail ([support@makexens.com](mailto:support@makexens.com)) contact opnemen met Zens. U wordt verzocht de volgende zaken te vermelden: naam, e-mailadres, adres, telefoonnummer, datum en plaats van aankoop en een gedetailleerde omschrijving van het probleem.

Wanneer het probleem een gevolg blijkt te zijn van een defect in het product zal Zens u een retourformulier met instructies doen toekomen met dit formulier heeft u toestemming om het product terug te zenden. De kosten van retournering zijn voor de eindgebruiker. Het originele verpakking moet bijgevoerd worden. Zens is niet verantwoordelijk voor verlies of beschadiging tijdens transport. Elk product zonder origineel aankoopbewijs zal retour gestuurd worden op kosten van de eindgebruiker. Elke retourzending moet compleet zijn, dat wil zeggen inclusief alle aan u geleverde items zoals product, netstroomadapter, kabel, handleiding en verpakking. Na beoordeling van het probleem zal het product af in het niet gerepareerd of vervangen worden. Het product wordt terug gestuurd naar het adres dat is aangegeven op het retourformulier.

**Wanneer het probleem een gevolg blijkt te zijn van een defect in het product zal Zens u een retourformulier met instructies doen toekomen met dit formulier heeft u toestemming om het product terug te zenden. De kosten van retournering zijn voor de eindgebruiker. Het originele verpakking moet bijgevoerd worden. Zens is niet verantwoordelijk voor verlies of beschadiging tijdens transport. Elk product zonder origineel aankoopbewijs zal retour gestuurd worden op kosten van de eindgebruiker. Elke retourzending moet compleet zijn, dat wil zeggen inclusief alle aan u geleverde items zoals product, netstroomadapter, kabel, handleiding en verpakking. Na beoordeling van het probleem zal het product af in het niet gerepareerd of vervangen worden. Het product wordt terug gestuurd naar het adres dat is aangegeven op het retourformulier.**

## RU

**Декларация соответствия нормам ЕС**  
Мы, компания Zens B.V., заявляем, что устройство беспроводной зарядки радиооборудования ZEDC05B/ZEDC05W соответствует требованиям Директивы ЕС 2014/53/EU, Директивы 2014/30/EU и Директивы ЕС 2011/65/EU по официально использованной опции печати, и принимаем полную ответственность за истинность такого заявления. С полным текстом декларации соответствия нормам ЕС можно ознакомиться по следующей ссылке: <https://www.makexens.com/mediaroom/products/>.

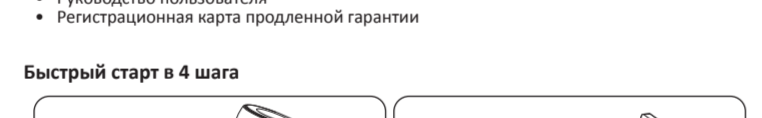
#### Директива ЕС об отходе электрического и электронного оборудования (WEEE)

Отходы электрических изделий не подлежат утилизации с бытовыми отходами. Для осуществления безопасной утилизации или переработки все электронное оборудование с логотипом WEEE должно собираться и отправляться на соответствующие предприятия, имеющие необходимые разрешения. Переработку необходимо осуществлять только на специализированных объектах. Многие дистрибуторы электрического/электронного оборудования предоставляют клиентам пункты для сбора утилизируемых изделий с логотипом WEEE. Связитесь с местными органами власти или дистрибуторами для получения информации о пунктах сбора, находящихся поблизости, для бесплатной утилизации отходов.

#### Состав упаковки

- Dual-USB быстрое беспроводное зарядное устройство
- Адаптер питания
- Адаптеры для розеток типа А (США), тип F (ЕС) и типа G (Великобритания)
- Руководство пользователя
- Регистрационная карта продленной гарантии

#### Быстрый старт в 4 шага



**Шаг 1:** Подключить шнур питания беспроводному зарядному устройству.

**Шаг 2:** Проверить вилку адаптера питания и подключить адаптер питания к электрической розетке.

**Шаг 3:** Поместить спину Apple Watch на модуль Apple, чтобы начать.

**Шаг 4:** Поместить устройство (устройство Qi на зарядную панель, чтобы начать зарядку.

#### Значение светодиодных индикаторов

Светодиодные индикаторы показывают следующее:  
• Выкл.: зарядка не выполняется.  
• Вкл.: выполняется зарядка устройств.  
• Мигает: не обнаружено зарядное устройство / устройство стандарта Qi

#### Совместимость

Беспроводная зарядная панель работает с любым устройством, поддерживающим беспроводную зарядку Qi, и с большинством легких чехлов (с 3 мм). Любые чехлы с металлическими элементами внутри (например, магниты, банковские карты и т.п.) или металлической подложкой следуют снимать перед началом зарядки.  
Модуль Apple Watch работает со всеми часами Apple.

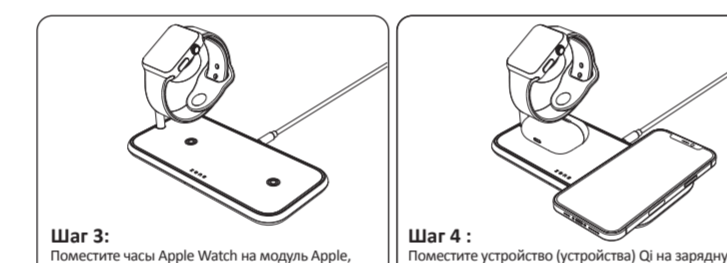
#### Есть вопросы или отзывы? Дайте нам знать.

Если возникли какие-либо вопросы или появились отзывы об использовании зарядного устройства, беспроводной зарядки или Zens, посетите веб-сайт [www.makexens.com](https://www.makexens.com) или обратитесь в службу поддержки клиентов Zens по адресу электронной почты [support@makexens.com](mailto:support@makexens.com).

#### Беспроводное зарядное устройство Zens

#### Важные замечания по технике безопасности

- Храните прибор вдали от воды.
- Не разбирать и не хранить прибор рядом с водой или любой другой жидкостью.
- После очистки убедиться, что прибор полностью высох, прежде чем подключить его к электрической розетке.



**Шаг 3:** Поместить спину Apple Watch на модуль Apple, чтобы начать.

**Шаг 4:** Поместить устройство (устройство Qi на зарядную панель, чтобы начать зарядку.

#### Значение светодиодных индикаторов

Светодиодные индикаторы показывают следующее:  
• Выкл.: зарядка не выполняется.  
• Вкл.: выполняется зарядка устройств.  
• Мигает: не обнаружено зарядное устройство / устройство стандарта Qi

#### Совместимость

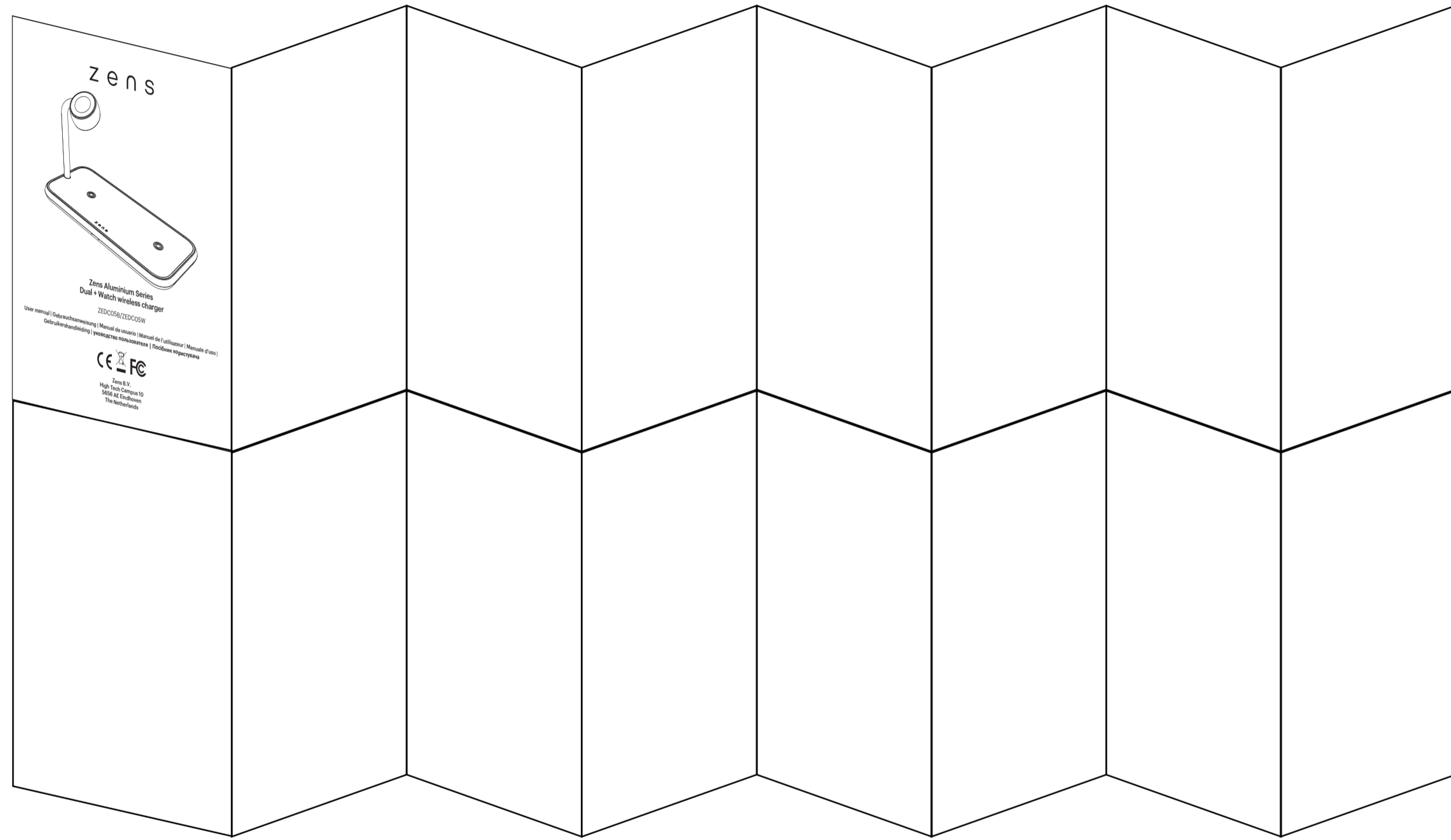
Мигазный свет может указывать на то, что активирована одна из функций безопасности, например обнаружение посторонних предметов (FOD — Foreign Object Detection). FOD — это встроенный механизм безопасности, который автоматически прекращает зарядку, если есть помехи, вызванные присутствием постороннего предмета, например из металла (монеты, скрепки, банковские карты). В данном случае уберите любой из этих предметов перед началом зарядки.

#### Совместимость

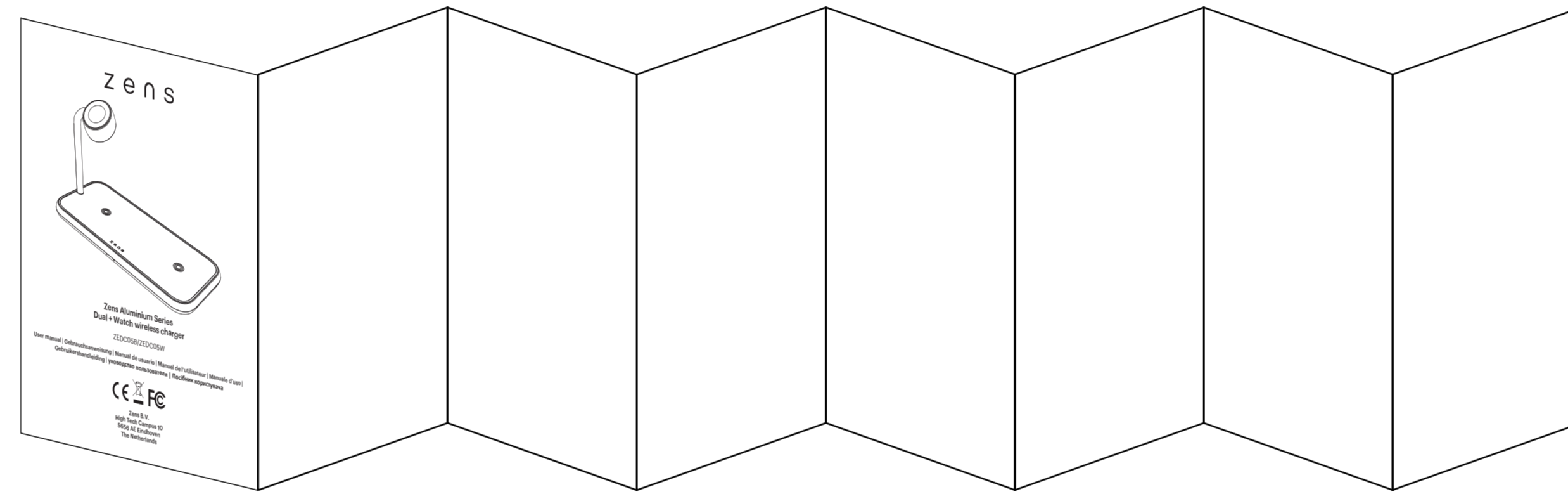
Беспроводная зарядная панель работает с любым устройством, поддерживающим беспроводную зарядку Qi, и с большинством легких чехлов (с 3 мм). Любые чехлы с металлическими элементами внутри (например, магниты, банковские карты и т.п.) или металлической подложкой следуют снимать перед началом зарядки.  
Модуль Apple Watch работает со всеми часами Apple.

#### Есть вопросы или

# 折页图:



Size: 880x280mm  
材质: 128克书纸  
印刷: 黑色双面印刷(白底黑字)



Size: 110x140mm